

UITNODIGING

Design museum Gent

INVITATION

Annelies Storms,
voorzitter van AGB
Kunsten en Design en
Katrien Laporte,
directeur van
Design museum Gent
nodigen u vriendelijk uit op

**de opening van
de tentoonstelling**

Annelies Storms,
Chair of AGB Kunsten en
Design and
Katrien Laporte,
Director of Design
museum Gent
kindly invite you to
**the opening of
the exhibition**

DESIGN NEDERLAND
BELGIË DERBY

23.10
2015
13.03
2016

1815

2015

op
**donderdag
22 oktober
2015
om 20u**

in
Design museum Gent
Jan Breydelstraat 5

Deze tentoonstelling toont
een panorama van 200 jaar
vormgeving in België en
Nederland. De Design
Derby rolt een breed
grasveld uit waarop
talloze spelers, groot en
klein, hun talenten tonen.
De clichés van de nuchtere
Hollandse spits en de
eigengereide Belgische
verdediger worden tegen
het licht gehouden en
ontmaskerd of bevestigd.

on
**Thursday
22 October
2015
at 8 p.m.**

in
Design museum Gent
Jan Breydelstraat 5

This exhibition presents
a panorama of 200 years
of design in Belgium and
the Netherlands. The
Design Derby rolls out a
wide grass pitch on which
countless players, big and
small, are showing their
talents. The clichés of
the no-nonsense Dutch
striker and the headstrong
Belgian defender will
be scrutinized and then
debunked or confirmed.

VERWELKOMING

Katrien Laporte en Sjarel Ex

directeur Design
museum Gent en
directeur Museum
Boljmans Van
Beuningen

WELCOME

Director of Design
museum Gent and
Director of Museum
Boljmans Van
Beuningen

SPREKERS

Annelies Storms

schepenvan
Cultuur, Toerisme
en Evenementen

SPEAKERS

Deputy Mayor for
Culture, Tourism
and Events

Frank Huygens en Mienke Simon Thomas

curatoren van de
tentoonstelling

curators of
the exhibition

Geert Bourgeois

Minister-president
van de Vlaamse
Regering

Minister-President
of the Flemish
Government

**Gelieve uw aanwezigheid te bevestigen
vóór 19 oktober 2015**
online via go.stad.gent/designmuseumgent
of via Gentinfo +32(0)9 210 10 10

Onder de Hoge Bescherming van Zijne
Majesteit Koning Filipp der Belgen en
onder het tijdelijke Beschermheerschap
van Zijne Majesteit Koning Willem-
Alexander der Nederlanden

Under the High Protection of His
Majesty King Philippe of the Belgians,
and the temporary Patronage of His
Majesty King Willem-Alexander of the
Netherlands

**Please confirm your attendance
before 19 October 2015**
online via go.stad.gent/designmuseumgent
or via Gentinfo +32(0)9 210 10 10